

RELATIVE LIBRA

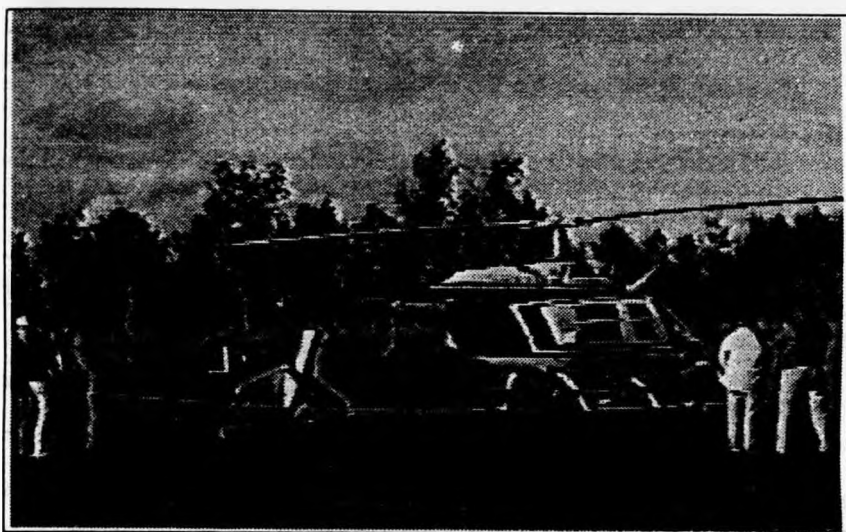
Canada Post Corporation
Postage Paid

Société Canadienne
des postes
Poste Payé

First Class
Premiere classe
PF4466
ROE 1M0

The 60¢ (incl Tax) COMMUNITY VOICE

From the Beaches to the Falls*



Crippled Helicopter behind Pine Falls School Saturday Afternoon - Photo courtesy of Cameron Pachkowsky (taken with video camera)

Helicopter Mishap at 4P Festival

by Charles Norman

4P Helicopter rides were abruptly cancelled late Saturday afternoon when the helicopter broke its tail boom.

No one was clear what caused the problem. Andre Pitre, just returning from a trip around town said, "We had almost touched down when something caused it to point up in the air. The nose went way up in the air, it started revving up then the tail hit the ground and the boom broke off. It veered around for a bit, then the pilot got it under control and got it back on the ground."

"It was bucking around pretty good," He said. "- kind of like a bucking bronco. I grabbed the bottom of my seat and held on. When it got down I was pretty shaken up."

Another rider, Cory Doyle said "Everything happened so fast, no one yelled or anything." He said the pilot "did a pretty good job of getting us down considering his rotor was broken off."

Carl Palmquist, who was on the trip with his 12 year old daughter, Arlene Bouvier, wasn't too excited. "It wasn't much," He said. "Actually it was almost on the ground when it happened, maybe 6 inches off the ground. The front end reared up, and the

back end hit the ground and started chipping - that's what broke the boom off. He said the pilot did a very good job of hanging onto the helicopter.

"We could have had a real bad one." He said "The pilot was very alert, and got things under control as quickly as he could."

Palmquist said his daughter Arlene's comment was "Gee Whiz, that was very exciting." He said it didn't bother her at all. "She would go up again, and so would I." He said she did say that when the kids at school asked her what happened during the summer she would have a story to tell.

John Gibson, of T J Helicopters, owners of the helicopter, who was at the scene, said the pilot was on his final approach, had a control problem, and the tail rotor struck the ground. He said the pilot had just completed an emergency training program in June and it paid off. "After the problem happened he handled the situation very well," he said, "the emergency response impressed me."

Gibson said he expects repairs to the helicopter to take about two weeks.

"It made for a very busy Saturday afternoon, and an even busier Sunday." He said.

New Sagkeeng Northern Store Open For Business



The new Northern Store on the Sagkeeng South Shore opened on Friday August 27. "A grocery store with convenience store hours" - Manager

From the Beaches
 With Lorraine Neal
Community Voice Beaches Correspondent

David Bjornson Meets With Belair Residents

by Lorraine Neal

The residents of Belair found a sympathetic ear in the person of David Bjornson, MP.

Bjornson was invited to attend a meeting of interested citizens re: the Canada Post - Belair Post Office issue. The meeting was held on Monday August 30th, 1993 at "The Store" in Lester Beach.

All available information was given to Bjornson. He then asked what alternatives, if any, the residents proposed. All who attended were unanimous in their opinions that the

status quo remain.

Bjornson assured the group that he would examine all the facts. On the basis of the information given, Bjornson felt Canada Post would not realize a 50% saving, as Claude Legal had stated during a prior meeting. In light of all this information, Bjornson felt the status quo to be the most cost effective.

Bjornson promised that he would speak to Minister Schneider, and try to obtain a three month moratorium in order to make possible a complete examination of all facts.

Nancy-Lou Ateah

Manitoba Artist Extraordinaire
 by Lorraine Neal

Viewing the exquisite paintings of Nancy-Lou Ateah, is to take a journey into the heart. Much of Mrs. Ateah's art has a hauntingly beautiful quality. She has done many sea and landscapes of Eastern Manitoba, and has managed to capture the absolute beauty in scene after scene. In Nancy-Lou's North Star Studio are displayed many and varied paintings. Shown are the sea and landscapes, saucy squirrels, rascally robins, impudent blue jays, and the very vibrant "Freedom" series.

The "Freedom series depicts bright, vibrant movement. It is a vision of reds, blues, flying hair, horse, cape, faceless woman. The "Freedom" series is very exciting, and a real departure from the calm, traditional paintings for which Nancy-Lou is noted.

Painting for this artist is a way to communicate her intense love of nature. She uses transparent watercolour to attain luminosity in her landscapes, and florals. Mrs. Ateah paints on 100% rag paper, which is made from cotton rag, and is quite expensive. She also works in acrylics.

As well as painting, this very versatile, friendly woman teaches piano, and organ, to music students, young and old. Mrs. Ateah also gives art lessons to students of all ages. Mrs. Ateah is a member of the Northern Lights Artisans, which is a group who have banded together to more efficiently market their arts and crafts.

Nancy-Lou recently had an art show at the Sports Club in Victoria Beach, and another is planned for Sunday, Sep-

tember 5th. She has also been approached by the coordinator of the Polo Park Art Show, to exhibit her paintings in the Christmas Art Show.

Painting for this artist is a way to communicate her intense love of nature. She uses transparent watercolour to attain luminosity in her landscapes, and florals. Mrs. Ateah paints on 100% rag paper, which is made from cotton rag, and is quite expensive. She also works in acrylics.

As well as painting, this very versatile, friendly woman teaches piano, and organ, to music students, young and old. Mrs. Ateah also gives art lessons to students of all ages. Mrs. Ateah is a member of the Northern Lights Artisans, which is a group who have banded together to more efficiently market their arts and crafts.

Nancy-Lou recently had an art show at the Sports Club in Victoria Beach, and another is planned for Sunday, Sep-

Nancy-Lou Ateah makes her home in Victoria Beach, and her paintings may be seen at North Star Studio. If you like beauty, take the time to view these paintings....they are truly a visual banquet.

Northern Lights Artisans Host Very Successful Show

Sunday, September 5th, 1993 a successful, extremely well attended arts and crafts show was held in the Sports Club, Pine Road, in Victoria Beach. The parking lot was filled before the 11 AM scheduled opening. The Clubhouse itself was filled to bursting, as prospective buyers, touchers, squeezers and feelers all jostled for space.

All were varied in the type of craft or art displayed. There were adorable teddy bears from Mary Lynne Whiteside's "Teddy Bear City." (These made all who happened by wish to be a child again!) Also displayed were beautifully crafted wooden ware, including wonderful toys, jewelry cases, vases, and other woodenware by Fiddler's Green Woodworking. Also on display were exquis-

ite petit point jewelry, crafted by Doris Karlstedt of Winnipeg. There was wonderful stoneware pottery by Carol Pucci. The stoneware displayed was both beautiful and very functional. There was also lovely leather jewelry, as well as charming jewelry made from clay. Sterling silver jewelry was also available, and of course the ever popular quilted pillows by Prairie Pillows.

So many crafters make it impossible to name all, but one crafter who continues to make very discriminating pieces is Audrey Batchelor, who operates "Auditeez." Audrey has quite a talent for stained glass work.

Victoria Beach's own Nancy Lou Ateah was very busy showing and selling some of her lovely paintings. It was worth the trip just to see the work of this very talented artist!

If you are looking for craft shows in Winnipeg, there will be shows on October 29, 30 and 31, at the Franco Manitoba Cultural Centre, 340 Provencher, and another on November 4, 5, and 6 at the Charleswood Mall. Now is the time to purchase some of the Christmas gifts we'll all need in a couple of months.



"Wanipigow" by Nancy-Lou Ateah



"Scott Point" by Nancy-Lou Ateah

Agassiz Becoming a "Have Not" School Division



Letters to the Editor
 The Community Voice
 Box 4000 Pine Falls R2E 1M0

In a June article in the *Leader* by Pastor Bence, he referred to the stresses and strain and anger of teachers which he hoped would be lessened by "summer pursuits." At this point in time, teachers, as well as other professional people have every right to be angered. It would take much more than a summer holiday to lessen the stress, strain and anger. Not only do the professionals and the middle class as a whole have to deal with Bill 22, teachers in this school division have to deal with the seemingly incompetent, ignorant and negative attitude of local governments and a local school board. I feel it is time the public is made aware of what is happening to our educational future in this division.

Bill 22 has allowed a maximum of eight day shut-down for teachers, but it is possible that as many as 10 days can be cut. Agassiz School Board made the decision to take off the full 8 days while Pimswa Local District has taken off none. Yet the teachers in Agassiz are responsible for doing all the work of these 8 days which includes marking, professional development, meetings, in-services (both local and provincial). In other words this is still expected of teachers but they must find the time on their own. This is also very alarming as it destroys the educational equity which past governments have worked so hard to achieve. There will not even be equity within a radius of 50 miles! The "haves" (the school divisions who did not lose eight days) will drain the province's best teachers. The "haves" will move ahead in technology and training while the "have not" school divisions will fall behind at an alarming and accelerating rate. Unfortunately Agassiz is one of these divisions!!

Agassiz, has had an increase of .3% of operating support from the provincial government and yet it has seen fit to force teachers to lose from 2 to 5% as a result of the eight day cut in pay while the board cut back in funding by only .1%. Agassiz School Division has also fallen behind in

budgetary expenditure per pupil (the frame budget Agassiz submits to the provincial government). It has fallen behind \$31 for regular program. \$306 for exceptional programs, \$3,831 for technological programs, \$47 for community education and services, \$45 of central divisional administration, \$134 for instructional and pupil support services, and \$149 for operations and maintenance. The overall variance is \$480 per student below the provincial average. The only category that Agassiz divisions budget passes the provincial average is in student transportation and here the variance is \$210. Most

people are unaware that the province has a two tier funding system, one part of which matches Agassiz's input. By budgeting low and decreasing funding in our local education system our trustees are causing our division to lose ground as far as funding goes "What Agassiz puts in is what they will get back from the provincial government." Agassiz School Division ranks 51 out of 53 as special levy mill rate and yet it ranks 12 out of 53 as to property rate assessment set by RM's. In other words this division is a "have" division by value of property and yet it has become a "havenot" be-

Continued on p. 9

FALL SPECIAL
 Month of September

Oil Change

16 point maintenance check
20.95 Most small cars and trucks (4 litres max.)

24.95 Full size cars and trucks (5 litres max.)

Also See Us About Our
ARMSTRONG & PIRELLI Tire Specials
 -Includes Free Installation And Balancing

PRESENT THIS COUPON FOR YOUR
 OIL CHANGE SPECIAL FOR
 THE MONTH OF SEPTEMBER 1993

"ED & RON"
 PHONE 367-2684
 POWERVIEW, MAN.
PAPINEAU MOTORS LTD.
 USED CAR & TRUCK SALES AND SERVICE

GRAND BEACHES
 754-2233
LUMBER
 Serving East Lake Winnipeg For 20 Years

Home of Max's
 Weekend Specials

Max's August 21st
WEEKEND SPECIAL
20% OFF

ALL PAINT AND STAIN
 Come in and inquire about our
WEEKLY SURPRISE SPECIAL

Open 7 Days / Week May 1st to
 Sept. 30th

DENTURE PROBLEMS?
 "Denturists are Denture Specialists"
DAIEN DENTURE CLINIC

- Loose Lower Denture
- Constant Sore Gums
- Unable to Chew Food Comfortably
- Unhappy With The Appearance of Your Denture

Your mouth changes yearly.
 Denture checkups are important.
CALL FOR A FREE CONSULTATION
Bryan M. Daien, L.D. Denturist
268-3488 37 Third St. S.,
 Beausejour
 Denture Repairs (While You Wait)
 Denture Relines (1 Hour)

All dental plans accepted Mon.-Fri. 8:30 a.m. - 5 p.m.
 DVA, Social Assistance After Hours and Sat. by appt.
 & Indian Affairs

FOR COMPLETE & PARTIAL DENTURES
SEE US FIRST!

THE COMMUNITY VOICE
 From the Beaches to the Falls

Publisher & Editor
 Don Norman
 Contributors
 Charles Norman
 Lorraine Neal
 Patrick S. Plunkett
 Production Staff
 Don Norman
 Charles Norman

SUBSCRIPTIONS
 \$22.80 within 65 km. (40 mile)
 radius of Pine Falls
 \$ 45.60 all other areas
 (prices include PST & GST)

The COMMUNITY VOICE
 P.O. Box 4000
 Pine Falls Mb.
 R. 1M0
 367-4466

Publications mail pending

Two weeks ago we profiled the NDP candidate for the provincial by-election in Rupertsland. In this issue we profile the Liberal and Conservative candidates. Voting is on September 21.

George Munroe,
Liberal candidate.

Munroe says if he is elected he will be pushing for the implementation of the Aboriginal Justice Inquiry Report, for treaty and aboriginal rights, and the authority and jurisdiction of First Nations. He said when the treaties were signed it was a recognition by the British Crown that the people here were nations.

Munroe was born in Camperville, and went to school at the Fort Alexander residential school. In 1962 he joined the navy, and served for two years as a radar plotter on the destroyer escort HMCS Fraser,

based in Esquimalt BC.

He served for three years with the Company of Young Canadians, and since then has worked in a variety of social and economic positions for First Nation and Metis organisations, interrupted by two years (72-74) as a Winnipeg City Councillor. For the last four years he has served as Chief Executive Officer and Economic Development Manager for the Sagkeeng First Nation.

He will be focusing on economic development, jobs, and the creation of the proper structure in northern communities. He expects the Liberal Party to form the next Federal Government, and says having a Liberal member in the Legislature will make a tremendous difference to Rupertsland.

Eric Kennedy,
Conservative candidate.

Kennedy says he is the only candidate who was born

and raised in Rupertsland. He was born in Princess Harbour, on the East shore of Lake Winnipeg, north of the Narrows, and went to school there. He is married and has six children. His wife Geraldine works as a councillor in the Native Alcohol and Drug Abuse Program in Berens River.

He says he was raised in the culture of Northern Manitoba, with a belief in hard work, family values, and neighbours helping neighbours - values he and his wife are passing on to their children.

Kennedy has served as president of the Northern Association of Community Councils which represents 56 northern communities. He is currently leader of the Metis community of Long Body Creek on the Bloodvein River.

He says he is seeking election as a conservative candidate because the provincial conservative government is committed to the economic development of the North.

"The Northern Economic Development Report issued two weeks ago is a blue print for the future of Northern Manitoba", he said. He believes the report will be more effective in securing economic development because the ideas and recommendations come from the grass roots of the northern communities themselves.



Rupertsland provincial Liberal Candidate, George Munroe



Rupertsland provincial Conservative Candidate, Eric Kennedy

**1st Lake Winnipeg Guide & Scout Group
Registration Night**
Thursday September 9, 1993
6:15pm-7pm @ Walter Whyte School
Weekly meetings 6:15pm - 7:30 Tuesdays
Sponsored by Grand Marsh District Lions Club
For information call
Pam Simmons 756-8571

Our apologies for not having the Western Hour last weekend due to wet weather and wet parking

THE WESTERN HOUR
15th Anniversary Celebration
COUNTRY & WESTERN MUSIC

LEN AND SANDY FARDESK
LEN FARDESK
SANDY FARDESK

**EVERYONE WELCOME!
ADULTS FREE
CHILDREN AND SENIORS FREE**

WICK UP YOUR PLEDGE SHEETS AT PEDDEN'S OR THE KA-UWAIYAK FRIENDSHIP CENTRE

WESTERN HOUR SHOW BAND LIVE AT PEDDEN'S PLACE

POSTPONED TO SUNDAY SEPT 9 1-5PM OUTSIDE

GREAT FALLS FOODS

Highway 11, Great Falls
Phone 367-2976

"The House of Quality"

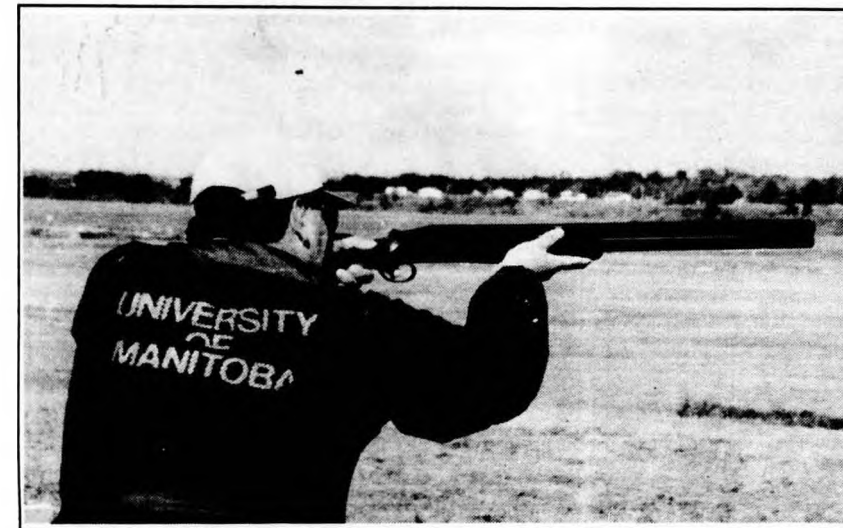
hours: Monday to Saturday
8 am to 8 pm

Sunday 11 am to 6 pm

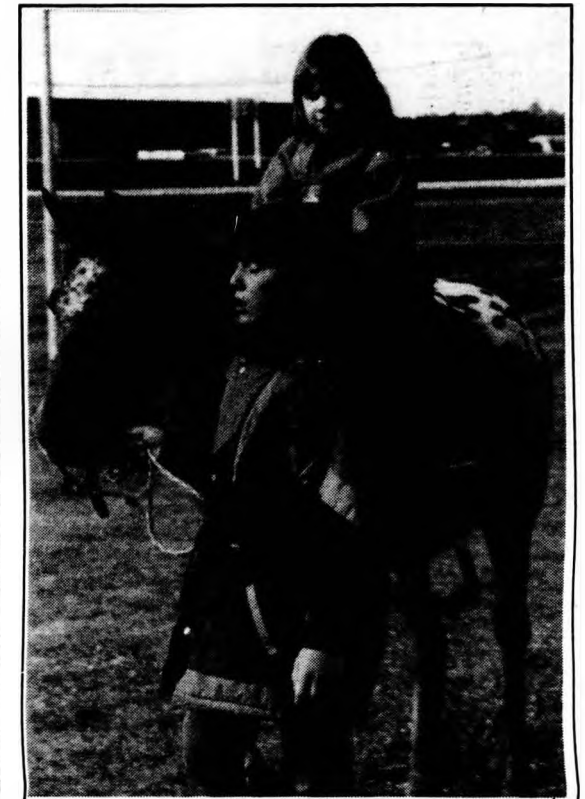
Liquor Store open Mondays

Call us for your next Social; Permits,
Meat and Cheese Trays, Liquor, Ice,
Condiments

4P PHOTO ALBUM



Kim Wilson in the Trapshoot Competition - He placed 4th



Holly Kajpust Trail Riding



Best Overall Float - The Manitoba Model Forest

4P Parade!

4P Parade!



4P Float - Winner of the Best Community Float Prize



Ken Cowie on Horse Back



Barber Shop Quartet on the Pine Falls Service Centre Float - Winner of the Best Commercial Float Prize



Lions Club Float



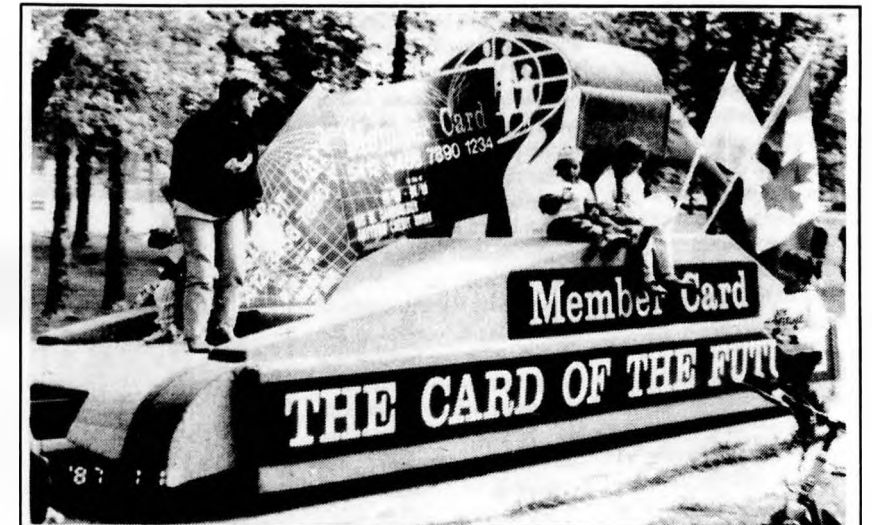
Darryl Parisian - easily recognized behind the clown make-up



Natural Resource's Smokey the Bear urges us to prevent forest fires. If this wet weather carries on perhaps poor old Smokey will find himself joining the ranks of the unemployed



NDP Provencher Candidate, Mariha Owen in her traditional role.



Credit Union Float



Mini-Wagon in 4P parade



Pipers led the parade

Letter from p. 2

cause the local governments have tried to keep the mill rates low and made education a low priority.

Parents should definitely be concerned as this will put us behind other school divisions and give the children of our community less chance in the highly competitive working world of the future.

Teachers, unfortunately, because of their energy being spent on being creative in teaching and solving classroom problems have not been political enough. This has made it difficult to deal with the political school board in salary negotiations and in making their concerns known. The sudden loss of eight days has opened our

eyes. I have never seen the staff morale so low, but teachers being the resourceful people they are, will be able to land jobs in other areas or make our system work as well as they can. It is up to the public to wake up and realize that there will be drain on the educational system if the school board does not change its attitude and "ice age" thinking - especially at a time when there are such great surges in technology. Education is the only way to move forward in a competitive world. Education is the only way our planet will survive. Don't let the equity in our educational system be lost by ignoring what is happening in our own school division

Marguerite Ogilvie

Football Clinic at Powerview School

On September 12, Football Manitoba will be hosting a "Football is Funball" pass, punt and kick clinic and competition at the Powerview School grounds.

The clinic is separated into three age groups: 18 and under, 15 and under, and 12 and under. The winners from each age group in the punt pass and kick categories will win tickets to a Blue Bomber home game, and all contestants receive a hat and a chance to win a trip to this year's Grey Cup in Calgary.

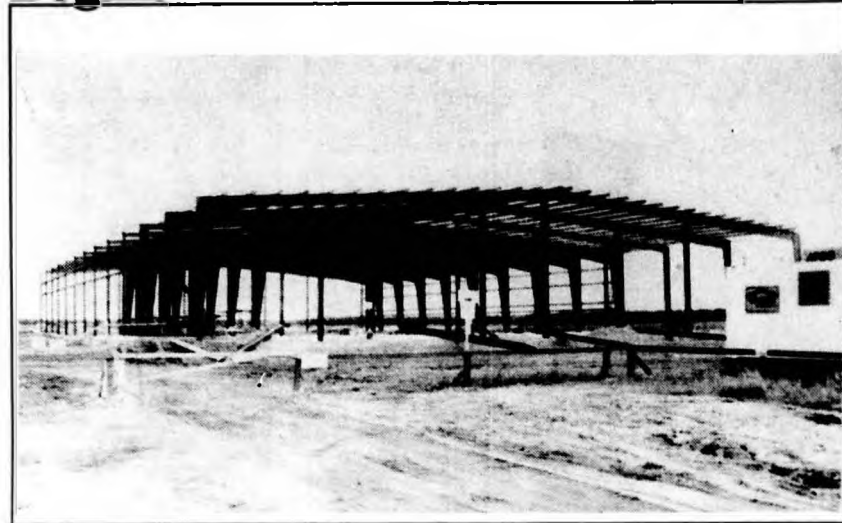
The Clinic is sponsored by the CFL and Football Canada who also put on simi-

lar clinics across the country. Two names will be drawn for the trip to the Grey Cup from all of the Clinics.

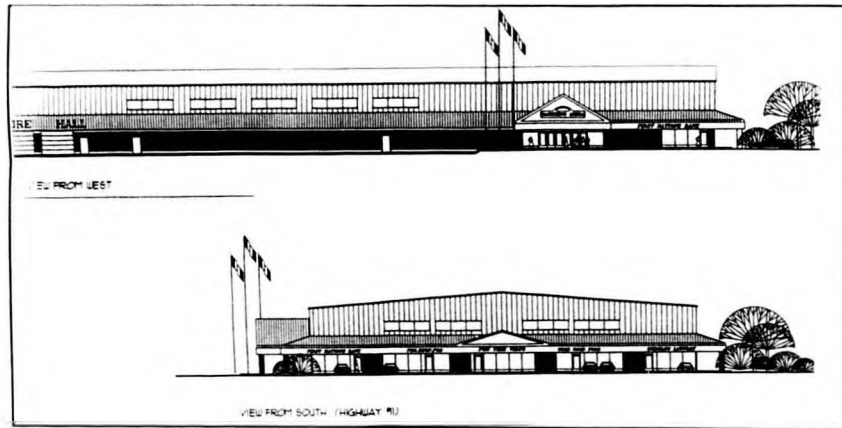
To instruct the youngsters Football Manitoba is working with Junior Football and the University of Manitoba Bisons to lend them of some of their talent for the day. James Larocque, President of Football Manitoba said they will likely be bringing out one of Manitoba's Ladies Football players, and wanted to encourage any girls interested, to join in the competition.

Registration is on site at 9am Sunday morning and the competition starts at 12:30 pm.

Sagkeeng Arena Construction Begins



Construction of the steel structure for the new Sagkeeng arena started two weeks ago. The complex is expected to be in operation before Christmas. The building will house band offices and other office rental space. The highway 11 frontage will include a strip mall. The total building size will be in excess of 40,000 sq. feet.



Architects view of the Sagkeeng Arena - Strip mall complex

Fun at 4P Market Square

by Lorraine Neal

Powerview Arena was an absolute beehive of activity during the weekend of the 4 P Festival. It was this writer's first attempt at "trying the market." Arriving early on Saturday, (some of the vendors were on the scene just after 8 A M) one is very conscious of a high volume of noise and extreme activity. Setting up is a lot of fun, deciding just how this display should look. After all is set up, it is time to get acquainted with the neighboring vendors. We were fortunate, for we had wonderful neighbors who were also lots of fun. It was learned that many of these folks travel from fair to fair, all summer long. Many of them know each other just from doing the circuit.

We learned that during the winter many of the crafters make

their products, and market them in the summer. Some start on the veritable shoestring, and as money is made, expand their line of crafts. We saw lovely leather craft, jewelry, and extremely popular trendy sunglasses. We also saw jewelry with a native touch, beautiful feather "Dream Catchers," and other items. Also in the arena were food vendors, one with candy apples was a pretty popular booth, (apple cider was also available.)

Furnaces which burned wood chips were on display. An ambulance with all it's assorted equipment was very popular with the young set.

Probably the most popular booth was the one manned by volunteers from the Pine Falls seniors. There hot coffee, pea soup, sandwiches, and all sorts of baked goods were on sale.

We saw the Firefighters, whose profits all go that most worthy of causes, the Burn Fund.

There were many, many items available from a host of vendors. Aside from the terribly cold weather, it was great. Saturday everyone was freezing, and Sunday the young couple next to us, were well equipped with long johns. Sunday was not quite as cold, but was anything but warm.

The warm part of the whole thing was just seeing, and talking to people whom we don't see that often. It seemed George Lalor had a whale of a time, just speaking to the many and varied folk who came not only to purchase his wonderful books, but also to ask questions, reminisce, tease, and just talk. It was a real special event to watch. Thanks to everyone who made it such a memorable weekend.

Labour Day Men's Slo-Pitch News

by Norm Viznaugh

Men's slo-pitch games were played on Labour Day and Monday. Eight teams took part. Games were played in the sun, wind, and later on in the rain. After the preliminary games were played, the results were:

- A Side**
Co-Winners, Head Pins and Lab Rats.
(Game called due to rain)
- B Side**
Green Horns, 8
Ohm Base, 3
It was a fun weekend as

usual, and I'm sure everybody had fun. Special thanks to Mo. Bouvier, Paul Gauthier and the Powerview Old Timers for putting on the mixed tournament, and to Bill Lavalee for putting on the Men's tournament.

NESDA Gets \$21,500

Lac du Bonnet MLA Darren Praznik told assembled guests outside the Powerview Arena after the 4P parade that Minister of Natural Resources Harry Enns had announced approval of a grant of \$21,500 to NESDA, under the pro-

vincial governments sustainable development program.

Lloyd Chandler, thanked Praznik on behalf of NESDA, saying the funds would be used for extending the boardwalks of the NESDA Pine Creek

trail so that the trail would be usable in all kinds of weather.

Plans for a guided tour on the trail as part of the 4P celebrations had to be cancelled this year because parts of the trail were under water.



Praznik announces \$21,500 NESDA grant.

Pine Falls Legion News

by Rubena Mignon

The executive of Pine Falls Br. 64 hope that all our members enjoyed the brief summer that has just ended and managed to enjoy a few days of sunshine. This is to remind our members that the Branch and Auxiliary will resume their monthly meetings on Thursday, Sept. 9th at 7:30 pm at the Legion Hall. All persons attending this meeting will have a chance to select the winning design for our local Branch lapel pin.

The Legion House held its Garage Sale over the Labour Day weekend and would like to thank the members who donated items to the sale and to all our customers who came and purchased those rare "treasures" that one only finds at a garage sale. Perhaps next year we can look forward to a few more items from our members.

Our Branch celebrates its 65th Anniversary this year. We are having 65th anniversary wine glasses made and these will be available for sale. For those who may not have noticed, the Legion Hall roof was re-shingled in the last couple of weeks. The Legion House has purchased a new glass washer and the Branch wish to thank Bill McGuire, Pete Richardson, Jake Richardson and Lyle Velie for volunteering their time to install this equipment and make renovations to the existing bar area.

It's always nice to see some new faces at our meetings. So try to attend and if you have any ideas or suggestions to improve our Branch, this is the place to do so. Hope to see you on September 9th. There is also the Pot of Gold to win at the Branch Auxiliary meetings!

The Silver Haven Club wishes to thank the workers and the people who donated to our weekend fund raiser during the 4P Festival. Also thank you to everyone who stopped at our table to make our weekend a success.

- Winners of our raffle were:
1st hamper - Chris Cook
2nd hamper - Adrienne Kembal
Door Prize - Joyce Sharpe

WE WOULD LIKE TO THANK THE FOLLOWING BUSINESSES AND INDIVIDUALS WHO CONTRIBUTED TO THE 4P WEEKEND TRAPSHOOT COMPETITION

- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| CHARLIE NIEDERMAYER | PAPINEAU MOTORS |
| ARIBTI PRICE | PAPER TOWN MOTOR INN |
| DR. A. ANDERSON | PAWN SHOP |
| BOYKO'S PRO | PEDDEN'S PLACE |
| HARDWARE | PINE FALLS DENTAL |
| CELEBRATION TROPHIES | HEALTH CENTRE |
| CHAPEL'S | PINE FALLS SERVICE |
| CLARK'S CORNER | CENTRE |
| COUNTRY CLOSET | PINE PHARMACY |
| GIFTWARE | PINEVIEW SHELL |
| DAVE'S NEW AND USED | POWER FALLS AUTO |
| FURNITURE | SUPPLY |
| DUFOR CONSTRUCTION | POWERVIEW |
| EAGLE AVIATION | RESTAURANT |
| GAFFRAY'S | RIVERVIEW SELF SERVE |
| GENE'S GUNSMITHING | ROYAL BANK |
| ILLUSIONS SPECTACULAR | SCHIEL'S MILK |
| MAC TOOLS | DISTRIBUTORS |
| MANITOBA HYDRO | SIGNMAN SIGNS |
| MAR'S HAIR MOVEMENT | SOK'S SERVICE |
| MIDWAY FOODS | SOUTH INERLAKE CREDIT |
| MR. PICS | UNION |
| NORTHERN | LESOSKY GENERAL STORE |
| OLD DUTCH | ANONYMOUS DONOR |

- | | |
|--------------------------|-----------------------|
| TRAPSHOOT WINNERS | NOVICE WINNERS |
| 1ST - RON CHEVREFILS | 1ST - CHAD HANLON |
| 2ND - GORDIE SOKOLOSKI | 2ND - TERRY BRUCE |
| 3RD - KEVIN KRIVDA | 3RD - JOEL LAMEROUX |

Chevrefils Forest Products SPECIAL

4" x 4" x 8'-0" PWS \$4.50 each

1 x 6 Vee Joint Pine 30 cents / linear foot

2 x 6 Log siding Pine 55 cents / linear foot

PASS PUNT & KICK

FOOTBALL IS FUNBALL

*LEARN MORE ABOUT FOOTBALL "CANADIAN STYLE"

*ENTER OUR "PASS - PUNT - KICK" CHALLENGE AND YOU COULD WIN A TRIP TO THIS YEAR'S GREY CUP IN CALGARY

*HAVE HOURS OF FUN & WIN GREAT PRIZES AND AWARDS

*TAKE HOME AN EASY TO FOLLOW INSTRUCTION BOOKLET

ALL FOR ONLY \$5.00!!!

(ALL PROCEEDS GO TO FOOTBALL CANADA AND ITS PROVINCIAL ORGANIZATIONS)

AGE CATEGORIES

#1) 18 & UNDER #2) 15 & UNDER #3) 12 & UNDER

SEPTEMBER 12 AT POWerview ARENA/SCHOOL

REGISTRATION (ON SITE) 9:00 AM

CLINIC 9:30 AM

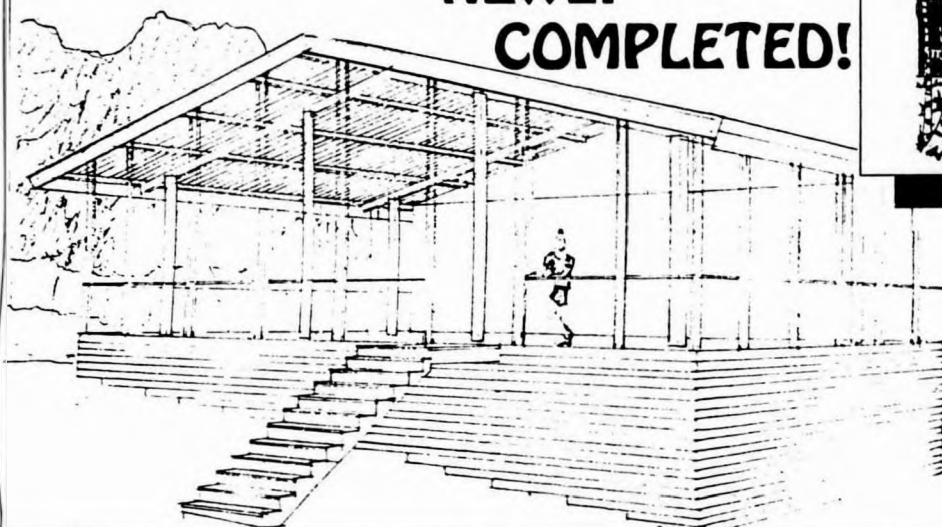
PASS, PUNT, KICK

COMPETITION 12:30 PM

FOR MORE INFORMATION CALL JAMES LAROCQUE 367-4927



NEWLY COMPLETED!



PROTECTION FROM
MOSQUITOS AND RAIN

VOLLEYBALL

HORSESHOES

LICENCED
INDOORS AND OUTDOORS

THE FOLLOWING BUSINESSES AND CONTRACTORS INVOLVED WOULD LIKE TO CONGRATULATE THE BIRCHWOOD HOTEL ON THEIR NEW PATIO



DMD Electric Ltd
Traverse Bay, Manitoba
R0E 2A0
Residential and Commercial
Free Estimates
Dennis Darwich
756-2665

*Anderson's East Side
Sewage & Jetter
Systems*



Serving the East Side
Shore of Lake Winnipeg
and Surrounding Districts
**Two Trucks for Fast
Service**

Lorne Anderson
1-756-2460
Victoria Beach
Manitoba R0E 2C0

SHER-BETT CONSTRUCTION
TRAVERSE BAY, Manitoba

SPECIALIZING IN
Custom Cottage Design
Innovative and General
Construction
Additions
Vinyl Siding and
Eavestroughing
(Serving the Beaches since 1985)

**FOR A FREE ESTIMATE,
CALL JAMES AT 756-3780**

TRAVERSE BAY CORNER
Corner of Hwy # 59 and
Hwy # 11,
Traverse Bay, Manitoba



Lotto Centre, Liquor Vendor,
Gas Bar, Laundromat, Post
Office, Groceries, Hardware,
Giftware, Toys and
Now Propane

756-2366

**SOUTH INTERLAKE
CREDIT UNION LIMITED**



PINE FALLS BRANCH
Office hours:
Mon-Wed - 9:30am-5:00pm
Thursday - 9:30 am-5:30pm
Friday - 9:30am-6:00pm
1-367-4477

**HILLSIDE BUILDING
SUPPLY**

LUMBER, PLYWOOD, HARDWARE
TRAVERSE BAY CORNER
AT HWY 59 & 11

Delivery
Service
Available



756-8303

Free Estimates on
Building Ideas!

Sound System
Supplied by
LAKESIDE ANTENNA
Suppliers and
Installers of
TV Towers, Antennas
and Sound Systems

Kevin Ateah
756-8121

Concrete Supplied by

**Clifton
Trainor
Enterprises**
756-2610

**STRUCTURAL
ENGINEER AND
ARCHITECT**

**JULIAN LAVERGNE
AND TOM
MONTEYNE**

256-8595

**Mitch Poirier
Plumbing**

Box 100
Traverse Bay, Mb.
R0E 2A0

756-3780